



جمهوری اسلامی ایران



وزارت جهاد کشاورزی

سازمان جهاد کشاورزی استان اصفهان

شماره: ۱۴۰۱۱۵۰/۴۳۸۰۱

تاریخ: ۱۴۰۱/۱۰/۲۹

پیوست: دارد

تولید؛ دانش بنیان، اشتغال آفرین

مدیریت محترم سازمان تعاون روستایی استان
ریاست محترم اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی اصفهان
ریاست محترم اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی کاشان
ریاست محترم سازمان نظام مهندسی کشاورزی و منابع طبیعی استان
رئیس محترم اتاق تعاون استان اصفهان
دبیر محترم انجمن صادرکنندگان استان
مدیر عامل محترم اتحادیه تعاونیهای روستایی استان
دبیر محترم اتحادیه تولیدکنندگان و صادرکنندگان محصولات کشاورزی

موضوع: صادرات پسته به اتحادیه اروپا

با سلام و احترام،

پس از حمد خدا و درود و صلوات بر محمد و آل محمد(ص)، به پیوست تصویر نامه شماره ۷۳۰ / ۲۲۴۸۳ مورخ ۱۰ / ۲۶ / ۱۴۰۱ / سرپرست محترم سازمان حفظ نباتات کشور در خصوص تدابیر اخیر اتحادیه اروپا نسبت به واردات پسته به بازارهای آن اتحادیه و نامه اخیر دستیار محترم وزیر و مدیر کل غرب اروپا به شماره ۱۴۴۵۷۰۳ / ۹۷۴ منضم به نامه اداره کل بهداشت و سلامت غذایی اتحادیه اروپا مبنی بر خطر احتمالی تعلیق صادرات پسته از کشور و تمهیدات لازم به منظور کاهش آلودگی محموله های صادراتی به اتحادیه اروپا و همچنین اقدام به آنالیز محموله ها قبل از صادرات توسط آزمایشگاههای دارای صلاحیت، جهت استحضار و با توجه به اهمیت موضوع، اعلام به قید فوریت به کلیه تولید کنندگان، صادر کنندگان و فعالین و ذی نفعان در این حوزه ایفاد می گردد.

و من الله التوفیق

محمدعلی کاظمی

سرپرست معاونت توسعه بازرگانی و صنایع کشاورزی

پیام کوتاه: ۱۰۰۰۸۰۸۰

دورنگار: ۳۷۹۱۳۷۹۰

تلفن: ۳۷۹۱۳۷۹۱

آدرس: میدان آزادی، خیابان هزار جریب

پرتال: www.agri-es.ir

رایانامه یا ECE: esfd@agri-es.ir

کد پستی: ۸۱۷۴۶۷۹۶۱۱



تاریخ: ۱۴۰۱/۱۰/۲۶
شماره: ۲۲۴۸۳/۷۳۰
پیوست: ندارد

باسمه تعالی
سال تولید: دانش بنیان؛ اشتغال آفرین

جناب آقای دکتر محمد خیراندیش کشکویی

رئیس محترم سازمان جهاد کشاورزی استان کرمان

جناب آقای غلامرضا قنبری

رئیس محترم سازمان جهاد کشاورزی استان خراسان رضوی

جناب آقای محمد حسین عطایی

سرپرست محترم سازمان جهاد کشاورزی استان قزوین

جناب آقای محمدرضا قاسمی

رئیس محترم سازمان جهاد کشاورزی استان سمنان

جناب آقای مهندس محمدرضا حاجی رضا

سرپرست محترم سازمان جهاد کشاورزی استان قم

جناب آقای دکتر مجتبی دهقانپور

رئیس محترم سازمان جهاد کشاورزی استان فارس

جناب آقای مهندس مرادمند

رئیس محترم سازمان جهاد کشاورزی استان اصفهان

جناب آقای جبرئیل برادری

رئیس محترم سازمان جهاد کشاورزی استان تهران

جناب آقای مهندس وکیلی

رئیس محترم سازمان جهاد کشاورزی استان یزد

جناب آقای مهندس سید حسینی

رئیس محترم سازمان جهاد کشاورزی استان سیستان و بلوچستان

موضوع: تدابیر لازم برای جلوگیری از تعلیق صادرات پسته به اتحادیه اروپا

سلام علیکم:

احتراماً، با عنایت به تدابیر اخیر اتحادیه اروپا نسبت به واردات پسته ایران به بازارهای آن اتحادیه و نامه اخیر دستیار محترم وزیر و مدیر کل غرب اروپا به شماره ۹۷۴/۱۴۴۵۷۰۳ منضم به نامه اداره کل بهداشت و سلامت غذایی اتحادیه اروپا مبنی بر خطر احتمالی تعلیق صادرات پسته از کشور، خواهشمند است دستور فرمائید با توجه به اهمیت و فوریت موضوع نسبت به اطلاع رسانی به

تاریخ: ۱۴۰۱/۱۰/۲۶
شماره: ۲۲۴۸۳/۷۳۰
پیوست: ندارد



صادرکنندگان محترم پسته در آن استان اقدام و تمهیدات لازم به منظور کاهش آلودگی محموله های صادراتی به اتحادیه اروپا و همچنین آنالیز محموله ها قبل از صادرات توسط آزمایشگاه های دارای صلاحیت اقدام فرمایند.


سرپرست سازمان حفظ نباتات کشور

رونوشت:

جناب آقای دکتر حایک مشاور محترم وزیر و مدیرکل دفتر وزارتی
جناب آقای مهندس برومندی معاون محترم امور باغبانی
جناب آقای محسن شیرواند معاون محترم توسعه بازرگانی
جناب آقای مهندس فتحی مدیرکل محترم دفتر امور بین الملل و سازمان های تخصصی
سرکار خانم مهندس مریم جلیلی مقدم معاون محترم قرنطینه و بهداشت گیاهی
جناب آقای دکتر محمدکاظم رضانی مشاور محترم ریاست سازمان در امور سلامت محصولات کشاورزی
جناب آقای شمس فرد رئیس محترم اتحادیه صادرکنندگان خشکبار ایران
جناب آقای محمد صالحی رییس محترم انجمن پسته ایران



شماره : ۹۷۴/۱۴۴۵۷۰۳
 تاریخ : ۱۴۰۱/۱۰/۰۷
 زمان : ۱۶:۲۹:۳۵
 پیوست : دارد

خیلی فوری

بسمه تعالی

جناب آقای فتحی

مدیر کل محترم دفتر امور بین الملل و سازمان های تخصصی وزارت جهاد کشاورزی

جناب آقای سیدی

مشاور محترم امور بین الملل و توافق نامه های تجاری سازمان توسعه تجارت ایران

جناب آقای بازاری

مدیر کل محترم دفتر هماهنگی صادرات محصولات کشاورزی و صنایع تبدیلی سازمان توسعه تجارت

جناب آقای علایی مقدم

رئیس محترم سازمان حفظ نباتات وزارت جهاد کشاورزی

موضوع: تدابیر حاکم بر واردات پسته از مبداء ایران به اتحادیه اروپا

با سلام و احترام،

به آگاهی می‌رساند مدیر بخش آمادگی بحران در حوزه بهداشت آغذیه، دام و ایمنی غذایی کمیسیون اروپا با ارسال نامه‌ای به عنوان جناب آقای شاهپور علایی مقدم، رئیس محترم سازمان حفظ نباتات کشور، مراتب نگرانی کمیسیون اروپا نسبت به پسته وارداتی از ایران به اتحادیه اروپا را اعلام نموده است. برابر مقررات موجود اتحادیه اروپا در خصوص بهداشت مواد غذایی وارداتی به قلمرو خود، پسته ایرانی به علت وجود مقادیر غیرقابل قبول سم آفلاتوکسین، از سال ۲۰۱۴ تحت تدابیر خاص واردات اتحادیه قرار گرفته و به همین منظور ۵۰ درصد محموله‌های پسته وارداتی از مبداء ایران مورد بازرسی و آزمایش قرار می‌گیرند. در این نامه با اشاره به داده‌های جمع‌آوری شده در فاصله ۲۰۲۰ تا ۲۰۲۲، با استفاده از آزمایش‌های صورت گرفته روی محموله‌های پسته از مبداء ایران، به روندی نگران کننده از عدم رعایت مقررات مورد نیاز از ۵،۵ تا ۱۰،۵ درصد اشاره شده است. به طور مشخص در شش ماه نخست سال ۲۰۲۲ ذیل مقررات مربوطه، با اشاره به بازرسی ۱۸ محموله از ۱۷۱ مورد کلی، مشخص شده است که موارد بررسی شده نرخ معادل ۱۰،۵٪ (ده و نیم درصد) عدم پایبندی نشان داده‌اند.

مدیر بخش مربوطه ضمن اشاره به تدابیر ویژه مربوط به واردات پسته ایرانی به بازارهای اروپا، خواستار حصول اطلاع از اقدامات کشورمان در رابطه با تولید پسته و نمونه‌گیری جهت آزمایش‌های لازم جهت صادرات به اروپا شده است. کمیسیون در هماهنگی با کشورهای عضو این نکته را برجسته نموده و تهدید کرد، در صورتی که اقدام لازم از سوی کشورمان انجام نشود، امکان صادرات پسته از مبداء ایران به اتحادیه اروپا تعلیق خواهد شد.

ضمن ارسال تصویر نامه مذکور به پیوست، خواهشمند است دستور فرمائید مراتب بررسی و نسبت به ایجاد ساز و

شماره : ۹۷۴/۱۴۴۵۷۰۳
تاریخ : ۱۴۰۱/۱۰/۰۷
زمان : ۱۶:۲۹:۳۵
پیوست : دارد



کار مناسب با هدف حفظ و توسعه بازار قابل اعتناء اروپا بعمل آید.

پیمان سعادت
دستیار وزیر و مدیرکل غرب اروپا

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Peyman Saadat", with a checkmark to its right.



EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL FOR HEALTH AND FOOD SAFETY

Crisis preparedness in food, animals and plants
The Director

Brussels,
SANTE/G4/AL/al(2022)9234179

Subject: Measures governing the entry into the Union of pistachios from Iran

Dear Mr Shahpour Alaei,

I would like to contact you to convey to you the serious concerns of the European Commission in relation to pistachios originating in Iran, which are subject to emergency measures in relation to their entry into the European Union, in accordance with EU legislation.

Regulation (EU) 2019/1793¹ lays down the list of food and feed of non-animal origin from certain third countries subject to a temporary increase of official controls upon their entry into the Union in its Annex I; the list of food and feed of non-animal origin and compound food subject to special conditions governing their entry into the Union as well as to a temporary increase of official controls in its Annex II; and the list of food and feed of non-animal origin from certain third countries subject to suspension of entry into the Union in its Annex IIa.

The lists of concerned food and feed are subject to review on a regular basis. Further information can be found in the Commission Notice on information related to risks and non-compliance in the context of periodic reviews of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/1793.²

Pistachios from Iran have been subject to special conditions governing their entry into the Union since 2014³ and are currently listed in Annex II to Regulation (EU) 2019/1793 due to the risk of contamination by aflatoxins, with a frequency of identity and physical checks established at 50% upon their entry into the Union.

¹ Commission Implementing Regulation (EU) 2019/1793 of 22 October 2019 on the temporary increase of official controls and emergency measures governing the entry into the Union of certain goods from third countries implementing Regulations (EU) 2017/625 and (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council (OJ L 277, 29.10.2019, p. 89).

² Commission Notice on information related to risks and non-compliance in the context of periodic reviews of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/1793 2022/C 265/01 (OJ C 265, 11.7.2022, p. 1–7).

³ Commission Implementing Regulation (EU) No 884/2014 of 13 August 2014 imposing special conditions governing the import of certain feed and food from certain third countries due to contamination risk by aflatoxins and repealing Regulation (EC) No 1152/2009 (OJ L 242, 14.8.2014, p. 4–19).

Mr. Shahpour Alaei Moghadam
Head of Plant Protection Organization, Ministry of Agriculture – Jahad of I.R. Iran
Plant Protection Organization (PPO), Tehran, I.R. Iran
Tel (Office): (+98) 21 23091500-1
Fax: (+98) 22401210
Email: info@ppo.ir

Therefore, in addition to the increased level of official controls, each consignment of pistachios from Iran can enter the EU only if accompanied by an official certificate stating that the products have been sampled and analysed for aflatoxins and by the results of sampling and analyses showing that the relevant maximum levels of aflatoxins have not been exceeded, as provided for in Article 10 and 11 of Regulation (EU) 2019/1793.

In spite of such obligation incumbent on the Iranian authorities upon export of pistachios to the EU, data referring to consignments of pistachios imported into the Union between 2020 and 2022 show trend of concerns, with a rate of non-compliance fluctuating between 5.5 % and 10.5%.

In particular, data collected in the context of the ongoing review of Regulation (EU) 2019/1793, for which the reference period corresponds to the first semester of 2022, indicated that 18 consignments, out of 171 selected for identity and physical checks including sampling for laboratory analyses, showed exceedance of the relevant maximum levels of aflatoxins, which is equivalent to a 10.5 % non-compliance rate.

Those results provide clear evidence that since the establishment of the special conditions in addition to the increased level of official controls the entry of that foodstuff into the Union continues to constitute a serious risk for human health.

In this context, I would appreciate your feedback on measures taken by the Iranian authorities in relation to the production of pistachios, proper sampling and analysis and in relation to the official controls carried out prior to export of consignments of pistachios to the European Union.

The representatives of EU Member States have been consulted on their position towards the findings presented above, and they supported a call for swift action from your side. They also considered that, should the situation not be addressed timely and in due course so as to improve the overall compliance rate of that commodity, the Commission should envisage suspending the entry of pistachios from Iran into the Union.

I would therefore encourage your services to liaise with producers in your country so as to encourage swift and effective corrective action to minimise aflatoxins contamination of pistachios exported to the European Union, including through good agricultural, storage and transportation practices.

Should you require more information, please contact Unit SANTE G4 (SANTE-CONSULT-G4@ec.europa.eu), or Mr Stéphane Andre (Stephane.Andre@ec.europa.eu) in the Bilateral International Relations Unit in DG SANTE.

Yours sincerely,

[e-signed]
Bernard Van Goethem

Copy: J. Yaghobi (Embassy of the Islamic Republic of Iran)